PROUMIÈRO ANADO. — N° 1. Dous Soou lou Numerò Dissato 16 de Mai 1891.

Journaou Populàri su lou fué cade Dissato

BUREOU
11, Carriero de la Pas, 11
MARSIHO

TROUBAIRE-DIREITOUR
RIMO-SAOUÇO

ABOUNAMEN
Pèr an..... 6 fr.
Pèr 6 mes..... 3 50

RAMPELADO

En vous semounden lou proumié numerò de la *Sartan*, bravei gent, nous semblo que quatre mot, entre naoutre, seran pa de soubro.

Pamens, vous anan pa debana noueste prougramo, n'aven jes : voulen tira à dià, eiroou, à booudre, seloun noueste goust e coumo nous agradara.

Sian de calignaire de la liberta, e la voulen pèr touti, pardi !

Adoun, anan rire, canta, galeja.

Cantaren la Prouvenço, sei pignudo, ounté remoulino lou ventoulet, sei roucas taourra pèr leis ensouleiado ; sei calanco ounte brefounejo lou mistraou, sei pescadou, qu'an garda la simplicita e l'ounestiso de tems passa ; lei peissouniero e lei partisano marsiheso, que bouta, an pa fret eis uei e cantaren, emé amour, lei bèlo fiho doou Miejour, ei pousso requinquihado, eis uei flamejant que vous trepanon l'amo de sei beluguèto.

Cantaren aou souleou coumo lei cigalo, amount su leis oolivastre, e à la luno coumo lei grihet dei pradarié.

Basto, vaoutri que nous coumprenès, venès faire fregi' mé naoutre e serès lei benvengu.

Souenan la rampelado deis afusca de noueste vieih parla.

Qu'aquèlei que sabon de counte, vieih vo noou, de cansoun, de galejado, de tour de vieih, nous leis escrivon e leis adoubaren à la *Sartan* à l'òli, vo ben aou vinaigre.

E aro, Mius, fai passa de gaveou !...

LA REDACIEN.

GRAMACI

Mandan nouestei gramaci couraou ei journaou de la Presso franceso qu'an souveta la benvengudo à la *Sartan*.

Lou *Petit Provençal*., lou *Petit Marseillais*, lou *Bavard*, lou *Soleil du Midi*, lou *Radical*, lou *Sémaphore*,, lou *Journal de Marseille*, lou *Démocrate*, l'*Intérêt Public*, etc., etc.

Touti, din quaouquei rego, an fa'no brigo esquineto à la *Sartan*.

Manquen pa de metre à la mumo tiero la *Cigalo d'Or*, de Mountpelié, qu'a parla de la *Sartan* einé un grand sentiment de counfraternita.

L'a tamben *Lé Gril (Lou Grihet)*, de Toulouso, un flame journalet patouas alesti de man de mèstre e que rajo l'esprit.

Longomai, bravei counfraire e ben vous siegue !

Letro-Gaveou

Noueste Mèstre, à Marsiho, Horace Bertin, e à Paris Alphonse Daudet, nous an manda'n gaveou de benvengudo, que, seguramen, fara peteja lou fué de dieou qu'empuro la proumiero cuecho...

Moun cher RIMO-SAOUÇO,

Sieou urous d'aprèndre que vas teni la coué de la Sartan.

Tant pis se mascares un paou lei gent que voueloun desavia e empoulida lou franc e aspre lengagi de nouestro vieiho vilo. Faou que la Sartan *siegue nouestre drapeou e que, de Sant-Laourent jusqu'à la placo dei Moulin, serve à faire acampa touti lei veritable Marsihès pèr prouteja lou parla prouvençaou contre lei* maquihagi *e lei pinturluro doou Félibrige.*

L'amo doou vieih Marsiho si ranimara aou bru de ta Sartan, *moun brave* RIMO-SAOUÇO, *e s'espandira de nouveou su lou pople. D'avanço, piqui dei man, car lou succès de toun journaou es assegura, mena surtout pèr uno amiracièn doou regreta Gelu, nouestro glòri loucalo. En avant,* RIMO-SAOUÇO, *sieou dei tieou de tout couar, e cregnès pas de ti jita din lou boulegují en brandissen ta valènto et relusènto* Sartan !

Ti la sarri fouertamen,

OURACI BERTIN.

Mèstre RIMO-SAOUÇO, *redacioun de la* Sartan,

Macarèu !

Aquelo empego, pèr eisemple !

Quand Batisto me vengué dire que quauqui jouvent marsihès, RIMO-SAOUÇO *en tèsto, metien la* Sartan *au fiò, me pensère tout d'un tèms : « Eici sian, moun ome ; la vas dansa... sera tu la proumiero bougneto. » E n'avièu adeja la petocho.*

Loco d'acò, lì sartanìè me demandon di souveta la benvengudo, valent-à-dire volon ma benedicioun,

Di dos man, mi bèu droulas, di dos, e mai di tres coumo afourtissié l'autre. E piei, vé ! que vous empache pa, ma benedicioun einado e ben couralo de me sartana, coumo se dèu à moun reng e à moun ouro.

Soudamen, en tenen la co de la Sartan, *agués ben siuen de vous pas mascara nimai uscla li det. Leissas leis escrivan de Paris s'emboucouna, se vitrioula entre eli.*

Vautre, felen de Gelu, de Bénédit, enfant de Mistrau, d'Aubaneu, de Roumanìho, vous devès garda dòu verin e dì gourrin. Galejaire, tè pardi ! e de franc bord ; mai jes de pourcarié, jes de marridesso.

Adoun, moun brave RIMO-SAOUÇO, *mi souvèt de cor pèr toun journalet, li veici : bono oli, farino fresco e la* Sartan *toujour ben escurado.*

Ma deviso pèr ta bandiero :

Qu'es pa riseire e bon enfant
Qu'un tron de Dieou lou cure !

ANFOS DAUDET.

Paris, Abrieu 91.

La semano que ven publicaren uno letro de M. Maurice Faure, deputa, e uno aoutro d'Auguste Fourès, lou grand poèto doou Lengadò.

PÈR LEI BARTOUNEJAIRE. — *Que diguès pa cent coou à la filado : Nouèsto sartan va sartaneja e tout en sartanejant de sartagnado sartanièro sartanejara tant que cadun devengu sartanié coudra doou sartanügi !*